

medilang presse demo

Name, Vorname/

ID/

Leiden Sie zurzeit unter Gelenkbeschwerden?

Ja Nein

Wenn ja, in welchem Bereich?

- Kiefer
- Schulter
- Hand / Finger
- Ellenbogen
- Knie
- Hüfte
- Fuß / Zeh

Bitte zeigen Sie auf die genaue Stelle der Beschwerden.

Welche Art von Beschwerden haben Sie?

- Schmerzen in Ruhe
- Schmerzen bei Bewegung
- Schmerzen bei Berührung
- Morgensteifigkeit
- Schwellung
- plötzliche Gelenksperr
- Bewegungseinschränkungen
- Unbeweglichkeit
- Kribbeln
- Taubheitsgefühl
- Rötung
- Überwärmung
- Deformierung
- Knötchenbildung

Wie lange haben Sie diese Beschwerden schon? Seit

- ...
- Tag(en)
 - Woche(n)
 - Monat(en)
 - Jahr(en)

¿Sufre actualmente de molestias en las articulaciones?

Si No

En caso afirmativo, ¿en qué parte?

- Mandíbula
- Hombro
- Mano / dedos
- Codo
- Rodilla
- Cadera
- Pie / dedo del pie

Por favor, señale la posición exacta donde tiene las molestias.

¿Qué tipo de molestias tiene usted?

- Dolores en posición de reposo
- Dolores al moverse
- Dolores al tocar
- Anquilosis matutina
- inflamación
- Bloqueo repentino de la articulación
- Movilidad reducida
- Inmovilidad
- hormigueo
- Sensación de entumecimiento
- enrojecimiento
- Sobrecalentamiento
- Deformación
- Formación de nudos

¿Desde cuándo tiene usted estas molestias ? Desde

-
- días
 - algunas semanas
 - algunos de meses
 - algunos años

Wie lange halten die akuten Beschwerden an?

- Sekunden
- Minuten
- Stunden
- Tage
- Ich habe die Beschwerden ständig.

Wie stark beeinträchtigen die aktuellen Beschwerden Sie?

- sehr stark
- stark
- mäßig
- kaum
- gar nicht

Ging den akuten Beschwerden Folgendes voraus?

- Bück-, Dreh- oder Hebebewegung
- Sportliche Betätigung
- Überanstrengung
- Ruhe
- Verletzung
- Auskugeln eines Gelenks
- Kältereiz, Luftzug
- Fieber

Wurden die Ursachen Ihrer Beschwerden abgeklärt?

- Ja
- Nein

Wenn ja, durch wen bzw. durch welche Untersuchung?

- Hausarzt
- Orthopäde
- Chirurg
- Rheumatologe
- Röntgenbild
- Computertomografie (CT)
- Magnetresonanztomografie (MRT)
- Arthroskopie
- Blutuntersuchung

Welche Maßnahmen wurden zur Linderung / Therapie eingeleitet?

- Physikalische Maßnahmen (z.B. medizinische Bäder, Fango, Kältebehandlung)
- Medikamente
- Krankengymnastik

¿Cuánto tiempo duran las molestias agudas?

- Segundos
- Minutos
- horas
- Días
- Tengo las molestias permanentemente.

¿En qué grado le perjudican sus molestias?

- Muy fuerte
- Fuertemente
- De forma moderada
- Casi en nada
- De ninguna manera

¿Qué precedió a las molestias actuales?

- Movimiento de: agachar, girar o levantar algo
- Actividad deportiva
- Surmenage
- Tranquilidad
- Lesión
- Dislocación de una articulación
- Coger frío, corriente de aire
- Fiebre

¿Fueron aclaradas las causas de sus molestias?

- Si
- No

¿En caso afirmativo, por parte de quién o mediante qué examen médico?

- Médico de cabecera
- Traumatólogo
- Cirujano
- Reumatólogo
- Radiografía
- Tomografía computarizada (CT)
- Tomografía de resonancia magnética (MRT)
- Artroscopia
- Análisis de sangre

¿Qué medidas fueron tomadas para reducir las molestias / iniciar la terapia?

- Medidas físicas (p.ej., baños medicinales, baños con fango, tratamientos con calor, frío)
- Medicamentos
- Gimnasia terapéutica

Ergotherapie
 Operation
 andere Maßnahme

Ergoterapia
 operación
 Otras medidas

Welche der genannten therapeutischen Maßnahmen wirkten Ihrer Meinung nach am besten?

Medikamente
 Physikalische Maßnahmen (z.B. medizinische Bäder, Fango, Wärme, Kältebehandlung)
 Krankengymnastik
 Ergotherapie
 Operation
 andere Maßnahme

¿En su opinión, cuáles fueron las medidas terapéuticas mencionadas que más le ayudaron?

Medicamentos
 Medidas físicas (p.ej., baños medicinales, baños con fango, tratamientos con calor, frío)
 Gimnasia terapéutica
 Ergoterapia
 operación
 Otras medidas

Wurde bei Ihnen eine der nachfolgenden Diagnosen gestellt?

Rheumatische Erkrankung
 Degenerative Veränderung (z.B. Arthrose)
 Gicht
 Veränderungen im Bandapparat
 Schleimbeutelentzündung (Bursitis)
 Gelenkerguss
 Tumor

¿Se le hizo alguno de los diagnósticos siguientes?

Enfermedad reumática
 Modificaciones degenerativas (p.ej., artrosis)
 Gota
 Modificaciones en el aparato de ligamentos
 Sinovitis
 Derrame articular
 Tumor

Datum/

Unterschrift/